

Bestway[®]

58210

www.bestway-global.com

www.bestway-service.com

CHEMICAL FLOATER

The chemical floater is designed for use with Bromine or Chlorine slow dissolving tablets. The large capacity floating chlorinator can be used with 1" chlorine tabs. An adjustable feed ring controls the chemical distribution into pool. The chemical floater is made of U.V. resistant plastic for many seasons of use.

CAUTION:

1. Use only one type of Chlorine or Bromine in the Chemical Floater. Fire and/or explosion may result from mixing pool chemicals.
2. All chemical use should follow the chemical suppliers warnings and directions.
3. Do not use floating chemical dispenser while pool is in use.

FLOTTEUR CHIMIQUE

Le distributeur flottant de produit chimique doit être utilisé avec des comprimés de brome ou de chlore à dissolution lente. Le grand chlorateur peut être utilisé avec des comprimés de 1 pouce. Un anneau d'alimentation contrôle la distribution du produit chimique dans la piscine. Le distributeur flottant de produit chimique est en plastique résistant aux UV et peut servir pendant plusieurs saisons.

ATTENTION:

1. N'utilisez qu'un type de brome ou de chlore dans le flotteur chimique. En mélangeant des produits chimiques vous pouvez provoquer un incendie ou une explosion.
2. Lorsque vous utilisez un produit chimique suivez les instructions et tenez compte des avertissements du fabricant.
3. N'utilisez pas le distributeur flottant de produit chimique lorsque la piscine est utilisée.

CHEMISCHER SCHWIMMER

Der schwimmende Chemikalienspender ist für die Verwendung mit sich langsam auflösenden Brom-oder Chlortabletten ausgelegt. Der Chlorabgabeschwimmer mit großer Fassungskraft kann mit 1" Chlortabletten verwendet werden. Mit dem einstellbaren Schaltring kann die chemische Abgabe in den Pool gesteuert werden. Der schwimmende Chemikalienspender ist aus UV-beständigem Plastik hergestellt und kann viele Sommer lang benutzt werden.

ACHTUNG:

1. Verwenden Sie im Chemischer Schwimmer nur eine Art von Chlor- oder Bromtabletten. Wenn Pool-Chemikalien gemischt werden, kann es zu Brand und/oder einer Explosion kommen.
2. Bei allen Chemikalien sollten die Warnungen und Anweisungen der Chemikalienhersteller befolgt werden.
3. Verwenden Sie den schwimmenden Chemikalienspender nicht während der Pool benutzt wird.

GALLEGGIANTE CHIMICO

Il dispenser chimico galleggiante è stato progettato per il rilascio di pastiglie di bromo e cloro a lento dissolvimento. Questo cloratore galleggiante ad elevata capacità può essere utilizzato con pastiglie di cloro da 2,5cm. Un anello regolabile controlla il rilascio delle sostanze chimiche nella piscina. Il dispenser chimico galleggiante è realizzato in materiale plastico resistente ai raggi ultravioletti ed è pensato per durare molte stagioni.

ATTENZIONE:

1. Nel galleggiante chimico usare solo un tipo di pastiglie di cloro o di bromo. Mescolare le sostanze chimiche può provocare esplosioni o incendi.
2. Per l'uso di qualunque sostanza chimica attenersi scrupolosamente alle avvertenze e alle istruzioni dei produttori.
3. Non utilizzare il dispenser chimico galleggiante in presenza di persone nella piscina.

DRIJVER VOOR CHEMICALIËN

De drijvende chemicaliënhouder is ontworpen voor het gebruik met langzaam oplopende broom-of chloortabletten. De grote drijvende chloorhouder kan worden gebruikt met 1" chloortabletten. Een afstelbare aanvoer-ring regelt de verdeling van de chemicaliën in het zwembad. De drijvende chemicaliënhouder is gemaakt van U.V.-bestendig plastic voor vele seizoenen gebruik.

WAARSCHUWING:

1. Gebruik óf chloor óf broom in de drijver voor chemicaliën. Het mengen van zwembadchemicaliën kan brand en/of explosies tot gevolg hebben.
2. Ieder gebruik van chemicaliën dient volgens de waarschuwingen en aanwijzingen van de leverancier te gebeuren.
3. Gebruik de drijvende chemicaliënhouder niet als het zwembad in gebruik is.

FLOTADOR QUÍMICO

El distribuidor químico flotante está diseñado para ser usado con pastillas de disolución lenta de Bromo o Cloro. El distribuidor flotante de cloro de gran capacidad se puede usar con 1 pastillas de cloro. Un anillo de alimentación ajustable controla la distribución química en la piscina. El distribuidor químico flotante es de plástico resistente a los U.V para poder ser usado en muchas temporadas.

PRECAUCIÓN:

1. Usar sólo un tipo de cloro o bromo en el flotador químico. la mezcla de productos químicos para piscina puede causar incendios y/o explosiones.
2. Todos los productos químicos tiene que ser usados según los avisos e instrucciones de los suministradores de dichos productos.
3. No usar el distribuidor flotante de producto químico cuando se usa la piscina.

KEMIKALIEFLYDER

Den kemiske flyder er brøregnet til brug med langsomt opløselige brom-eller klortabletter. Klorudskilleren med høj kapacitet kan anvendes med 1" klortabletter. En justerbar tilførsingsring styrer kemikaliefordelingen i bassinet. Kemikalieflyderen er fremstillet af UV-beständig plastik til mange sæsoners brug.

FORSIGTIG:

1. Brug kun én type klor eller brom i kemikalieflyderen. Blanding af bassinkemikalier kan medføre brand og/eller eksplosion.
2. Al brug af kemikalier skal følge kemikalieleverandørens adværsler og anvisninger.
3. Brug ikke den flydende kemikaliedispenser, mens bassinet anvendes.

FLUTUADOR QUÍMICO

O distribuidor químico flutuante é projetado para ser usado com dissolver lentamente pastilhas de Bromo ou Cloro. A grande capacidade do clorizador flutuante pode ser usada com pastilhas de cloro de 1". Um anel de alimentação regulável pode controlar a distribuição química na piscina. O distribuidor químico flutuante é fabricado com plástico resistente U.V. para muitas estações de uso.

CUIDADO:

1. Usar apenas um tipo de cloro ou bromo no Flutuador Químico. Pode pegar fogo ou haver explosão de misturas químicas na piscina.
2. Todos os produtos químicos devem observar as indicações e avisos dos fornecedores.
3. O distribuidor químico flutuante não deve ser usado enquanto a piscina estiver em uso.

ΧΗΜΙΚΟΣ ΠΛΩΤΗΡΑΣ

ΤΟ ΠΛΩΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΑΜΠΛΕΤΕΣ ΒΡΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΛΥΣΗΣ ΒΡΩΜΙΟΥ ΚΑΙ ΧΛΩΡΙΟΥ. ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΠΛΩΤΟ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΤΑΜΠΛΕΤΕΣ ΧΛΩΡΙΟΥ 1 ΙΝΤΣΩΝ. ΕΝΑΣ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΛΕΓΧΕΙ ΤΗ ΔΙΑΝΟΜΗ ΤΗΣ ΧΗΜΙΚΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΤΟ ΠΛΩΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟ ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗΝ ΥΠΕΡΩΔΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ, ΕΝΩ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΠΟΛΛΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΕΙΔΟΣ ΧΛΩΡΙΟΥ Η ΒΡΩΜΙΟΥ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΝΟΜΗΣ. Η ΑΝΑΜΕΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑ Η/ΚΑΙ ΕΚΡΗΣΗ.
2. ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΩΝ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ.
3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΛΩΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.



Дозатор химреагентов предназначен для дозирования медленно растворяющихся таблеток хлора или брома. Плавающий хлоратор большой емкости может использоваться с таблетками хлора 1". Регулирующее кольцо подачи контролирует распределение химреагентов в бассейне. Плавающий дозатор выполнен из прочной пластмассы, стойкой к воздействию ультрафиолетовых лучей.



1. Помещайте в хлоратор только один тип таблеток хлора или брома. Смешивание химреагентов для очистки воды может привести к возгоранию или взрыву.
2. При использовании химреагентов соблюдайте указания и меры предосторожности, приведенные в инструкциях производителя.
3. Не используйте плавающий дозатор химреагентов, когда кто-либо находится в бассейне.

PLOVÁK PRO CHEMIKÁLIE

Plovák pro chemikálie je určen pro povzvolna rozpustné bromové a chlóróvé tablety. Velkoobjemový plovákový chlorátor lze používat na 1" chlóróvé tablety. Nastavovací kolečko podáváni reguluje distribuci chemikálií v bazénu. Plovák pro chemikálie je vyroben z plastu odolného UV záření, takže vám bude sloužit řadu let.

VÝSTRAHA:

1. V plováku pro chemikálie používejte pouze jeden typ chlóru nebo bromu. Micháním bazénové chemie může dojít ke vzniku požáru nebo k výbuchu.
2. Veškeré používání chemikálií vyžaduje, abyste dbali varování a pokynů dodavatele těchto chemikálií.
3. Pokud je bazén používán, nepoužívejte plovákový dávkovač chemikálií.

KJEMISK FLOTTØR

Den kjemiske flottøren er konstruert for bruk med brom eller klor-tabletter som løser seg opp sakte. Den store kapasiteten til den flytende kloreringsenheten kan brukes sammen med en 1" klortabletter. En justerbar matering styrer den kjemiske fordelingen i bassenget. Den kjemiske flottøren er laget av UV-bestendig plast for bruk i alle sesonger.

MERK:

1. Bruk bare én type klor eller brom i den kjemiske flottøren. Brann og / eller eksplosjon kan forekomme fra blanding av bassengkjemikalier.
2. All kjemikaliebruk bør følge advarsler og instruksjer fra de kjemiske leverandørene.
3. Ikke bruk den flytende kjemikaliedispenseren mens bassenget er i bruk.

KEMISK FLOTTÖR

Den kemiska flottören har designats för användning med brom-eller klortabletter som löses upp långsamt. Den flytande klorinatorm med hög kapacitet kan användas med 1-tums klortabletter. En reglerbar mataring kontrollerar kemikaliefördelningen i poolen. Den kemiska flottören består av UV, ett plastmaterial som håller i flera år.

VARNING:

1. Använd endast en typ av klor eller brom i kemisk flottör. Brand och/eller explosioner kan uppkomma vid blandning av poolkemikalier.
2. All användning av kemikalier ska respektera kemikalieleverantörernas varningar och anvisningar.
3. Använd inte floterande kemikaliedispensrar då poolen används.

KEMIALLINEN KELLUKE

Kelluva kemikaaliannostuslaitte on suunniteltu käytettäväksi hitaasti liukenevien bromi- tai klooritablettien kanssa. Isoa kelluvaa kloorauslaitetta voidaan käyttää yhdessä 1"-n-klooritablettien kanssa. Säädettävä syöttörengas valvoo kemikaalin jakautumista altaassa. Kelluva kemikaaliannostuslaitte on valmistettu UV-kestävästä muovista, jota voidaan käyttää monina eri vuodenaikoina.

VAROITUS:

1. Käytä kloorauslaitteessa ainoastaan yhden tyyppisiä kloori- tai kemiallinen kelluke. allaskemikaalin sekoittaminen keskenään voi aiheuttaa tulipalo-ja / tai räjähdysvaaran.
2. Kaikkia kemikaaleja tulee käyttää kemikaalivalmistajan ohjeita ja varoituksia noudattaen.
3. Älä käytä kelluvaa kemikaaliannostuslaitetta altaan ollessa käytössä.

CHEMICKÝ PĽAVÁK

Chemický pľavák je určený na používanie s pomaly sa rozpúšťajúcimi tabletami brómu či chlóru. Veľkokapacitné plávajúce chlóróvacie zariadenie sa môže používať s 1-palcovými tabletami chlóru. Nastaviteľný prívodný krúžok zabezpečí distribúciu chemikálie do bazéna. Chemický pľavák je vyrobený z plastu odolného voči UV žiareniu na použitie v priebehu mnohých sezón.

POZOR:

1. Do chemického pľaváku používajte iba chlór alebo bróm. V prípade zmiešania chemikálií môže vzniknúť požiar a/alebo výbuch.
2. Akékoľvek použitie chemikálií musí dodržiavať výstrahy a pokyny dodávateľa.
3. Chemický pľavák nepoužívajte, pokiaľ sa bazén používa.

DOZOWNIK CHEMIKALIÓW

Plywający dozownik chemikaliów zaprojektowany jest do zastosowania z wolno rozpuszczającymi się tabletkami chloru lub bromu. Pływający dozownik chloru może być stosowany z tabletkami chloru 1". Dozownikowi środka chemicznego do basenu steruje regulowany pierścien dozujący. Wykonanie pływającego dozownika z tworzywa odpornego na działanie promieniowania UV pozwala na jego stosowanie przez wiele sezonów.

UWAGA:

1. W dozowniku stosować tylko jeden rodzaj chloru lub bromu. Mieszanie środków chemicznych w basenie może doprowadzić do pożaru i/lub wybuchu.
2. Zastosowanie wszelkich chemikaliów musi być zgodne z ostrzeżeniami i zaleceniami podanymi przez producenta.
3. Nie stosować pływającego dozownika chemikaliów, kiedy w basenie są użytkownicy.

KÉMIAI ÚSZÓ

Az úszó vegyszer adagoló Bróm és Klór lassan oldódó tabletták használatára volt tervezve. A nagy befogadóképességű úszó klór adagoló 2,5cm klór tablettákkal is használható. Egy szabályozható adagológyűrű ellenőrizi a medencébe bekerülő vegyszer mennyiségét. Az úszó vegyszer adagoló U.V. rezisztens műanyagból készült, minden évszakban használható.

FIGYELEM:

1. Csak egy típusú klórt vagy brómot használjon a klór adagolóban. A medencében alkalmazandó vegyszerek keveréséből tűz vagy robbanás keletkezhet.
2. Mindenféle vegyszer használatakor kövesse a vegyszergyártó figyelmeztetéseit és utasításait.
3. Ne használja az úszó vegyszer adagolót abban az esetben ha a medencét használja.

PELDOŠAS ĶĪMIKĀLIJAS

Peldošās ķīmikālijas ir izstrādātas izmantošanai ar broma vai hlora lēni izšķīstošajām tabletiēm. Lielas kapacitātes peldošais hlortētājs var tikt izmantots ar 1" hlora tableti. Pielāgojams padeves riņķis kontrolē ķīmikāliju izdali baseinā. Peldošās ķīmikālijas ir izgatavotas no U.V. izturīgas plastmasas un paredzētas vairākām lietošanas sezonām.

PAZIŅOJUMS:

1. Peldošajā ķīmikālijā izmantojiet tikai viena veida hlora vai bromu. Samaisot baseina ķīmikālijas var rasties uguns un/vai eksplozija.
2. Visas ķīmikālijas jāizmanto saskaņā ar ķīmikāliju piegādātāja brīdinājumiem un norādījumiem.
3. Neizmantojiet peldošās ķīmikālijas baseina lietošanas laikā.

CHEMICAL PLD

Chemicaly plüde yra skirta naudoti su lėtai tirpstančiomis bromo arba chloro tabletimis. Plaukiojantis didelės talpos chloravimo prietaisas gali būti naudojamas su 1 col. dydžio chloro tabletimis. Reguluojamu tiekimo žiedo kontroliuojamas chemicalo išleidimas į baseiną. Plüde yra pagaminta iš UV spinduliams atsparaus plastiko, kurį bus galima naudoti daug sezonų.

DĀMESIO:

1. Chemicalų plūdeje naudokite tik vieno tipo chloro ar bromo tabletes. Maišant baseinui skirtus chemicalus galima sukelti gaisrą ar sprogimą.
2. Naudokite chemicalus laikydamiesi įspėjimų ir nuorodų, pateiktų chemicalų gamintojų.
3. Nenaudokite chemicalų plūdės baseine, kai jame maudosi žmonės.

DOZIRNI PLOVEC ZA KEMIKALIJE

Dozirni plovec za kemikalije je zasnovan za uporabo s počasi topnimi klorovimi ali bromovimi tabletami. Visoko zmogljivi plavajoči klorinator je mogoče uporabljati z 1" klorovimi tabletami. Nastavljivi dozirni obroč nadzira odmerjanje kemičnih snovi v bazen. Dozirni plovec je izdelan iz plastične mase, ki je odporna na UV žarke in tako zagotavlja večsezonsko uporabo.

POZOR:

1. V dozirnem plovcu za kemične snovi uporabljajte le eno vrsto klorovih ali bromovih tablet. V primeru mešanja kemičnih sredstev za bazene lahko pride do požara in/ali eksplozije.
2. Pri uporabi kemičnih snovi je treba upoštevati navodila in opozorila dobaviteljev.
3. Ne uporabljajte dozirnega plovcu za kemične snovi, ko so v bazenu kopalci.

ĶĪMYASAL FLATŪRŪ

Ķīmīyasal flatūr, yavaş erylēn Brom veya Klor tabletleriyle kullanım için tasarlanmıştır. Geniş kapasiteli yüzser klorlama cihazı 1" klor tabletleriyle kullanılabilir. Ayarlanabilir besleme halkası havuza boşaltılacak kimyasalları kontrol eder. Ķīmīyasal flatūr, bir çok mevsimde kullanım için UV'ye karşı dayanıklı plastikten üretilmiştir.

DĪKKAT:

1. Ķīmīyasal Flatūrde sadece tek bir tür Klor veya Brom kimyasalı kullanın. Havuz kimyasallarının karışması sonucu ateş ve/veya patlama oluşabilir.
2. Tüm kimyasal kullanımı, kimyasal tedarikçilerinin uyarılarını ve yönlendirmelerini uymalısınız.
3. Havuz kullanılmıyken yüzser kimyasal cihazını kullanmayın.

FLOTOR PENTRU SUBSTANȚE CHIMICE

Floturul pentru substanțe chimice este destinat utilizării cu tablete de brom sau clor cu dizolvare lentă. Dispozitivul flotant de cloraminare cu capacitate mare poate fi utilizat cu tablete de clor de 1". Un inel de alimentare reglabil controlează distribuția substanțelor chimice în piscină. Floturul pentru substanțe chimice este confecționat din plastic rezistent la radiații U.V. pentru diverse scopuri de utilizare.

ATENȚIE:

1. Utilizați numai un singur tip de clor sau de brom cu floturul pentru substanțe chimice. Amestecarea substanțelor chimice în piscină poate duce la incendiu și/sau explozii.
2. Utilizarea integrală în scop chimic trebuie să respecte avertismentele și indicațiile furnizorilor de substanțe chimice.
3. Nu utilizați dozatorul flotant de substanțe chimice atunci când piscina este folosită.



Плуквата за химикали е предназначена за използване с Бром или Хлор бавно разтварящи се таблетки. Плувацията хлоринатор с голям капацитет може да се използва с 1" таблетка хлор. Регулируемият пръстен за захранване контролира разпространяването на химикали в басейна. Плуквата за химикали е изработена от устойчива на U.V. пластмаса за употреба за много сезони.



1. Използвайте само един вид Хлор или Бром в Плуквата за Химикали. Може да се предизвика пожар и/или експлозия в резултат от смесването на химикали за басейни.
2. Употребата на всички химикали трябва да следват предупрежденията за и указанията на доставчиците.
3. Не използвайте плувация дозатор за химикали, когато басейнът се използва.

KEMIJSKI PLOVAK

Kemijski plovak namijenjen je uporabi s tabletama na bazi broma ili klora koje se sporo otapaju. U plutajući ubrizgivač klora koji raspolaže velikim spremnikom možete umetnuti tablete na bazi klora čiji je promjer 2,54 cm. Pomoću podesivog prstena odredite brzinu i količinu otpuštanja kemikalija u vodu kojom je bazen ispunjen. Kemijski plovak izrađen je od plastike koja je otporna na ultraljubičasto zračenje radi njegovog načina uporabe.

OPREZ:

1. Koristite samo jednu vrstu tableta na bazi kroma ili klora koje ćete umetnuti u kemijski plovak. Vatra i / ili eksplozija mogu dovesti do miješanja kemikalija u bazenu.
2. Uporaba svih kemikalija mora biti u skladu s upozorenjima i napomenama koje ste dobili od strane dobavljača kemijskih sredstava.
3. Ne upotrebljavajte kemijski plovak ako u bazenu ima nekoga.

KEMIKAALIJUK

Kemikaaliujuk on ette nähtud broomi ja kloori aeglaselt sulavate tablettide jaoks. Suure mahtuvusega ujuvat kloori ujukit saab kasutada 1"-suuruste tablettidega. Reguleeritav rõngas juhib kemikaali jaotumist basseinis. Kemikaaliujuk on valmistatud ultraviolettkiirgust taluvast plastist kasutamiseks mitme hooajaks jooksul.

ETTEVAATUST!

1. Kasutage kemikaaliujukis vaid kloori ja broomi tablette. Basseini kemikaalide segamine võib põhjustada tulekahju ja/või plahvatuse.
2. Kõiki kemikaale tuleb kasutada vaid kemikaali tootja hoiatusi ja juhiseid järgides.
3. Ärge kasutage kemikaaliujukit kui basseinis on inimesi.

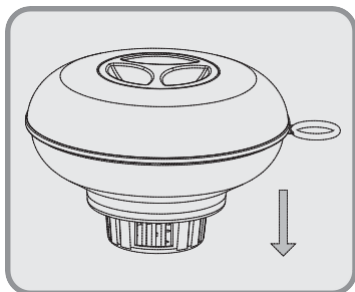
PLUTAČA S HEMIKALIJAMA

Plutača s hemikalijama je dizajnirana za upotrebu sa Brom ili Hlor tabletama koje se sporo rastvaraju. Plutajući hlorinator velikog kapaciteta se može koristiti sa 1" tabletama hlora. Podesivi prsten kontrolira distribuciju hemikalija u bazen. Plutača s hemikalijama je napravljena od UV otporne plastike za upotrebu više sezona.

OPREZ:

1. Koristite samo jedan tip Hlora ili Broma u plutači s hemikalijama. Može doći do požara ili eksplozije ako se mešaju hemikalije za bazen.
2. Pri svakom korištenju hemikalija treba se pridržavati upozorenja i uputstava proizvođača hemikalija.
3. Ne koristite plutaču s hemikalijama dok je bazen u upotrebi.

ASSEMBLE ILLUSTRATION / ILLUSTRATION DU MONTAGE / ILLUSTRATION FÜR DEN ZUSAMMENBAU / MONTAGGIO / AFBEELDING MONTAGE / ILLUSTRACIÓN DEL MONTAJE / MONTERINGSILLUSTRATION / ILUSTRACÃO DE MONTAGEM / ΕΙΚΟΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ / СХЕМА СБОРКИ / VYOBRAZENÍ MONTÁŽE / MONTERINGSILLUSTRASJON / MONTERINGSILLUSTRATION / ASENNUSOHJE / NÁKRES MONTÁŽE / RYSUNEK MONTAŻOWY / ÖSSZESZERELÉS SZEMÉLTETÉSE / SAVIETŐSĀNAS ILUSTRĀCIJA / SURINKIMO ILUSTRACIJA / PRIKAZ SESTAVE / MONTAJ RESMI / IMAGINI MONTARE / ИЛЮСТРАЦИЯ НА СГЛОБЯВАНЕ / PRIKAZ PRIPREME PLOVKA ZA UPORABU / KOOSTEJOONIS / ILUSTRACIJA MONTÁŽE



Pull tablets store.

Tirez sur le logement des tablettes.

Ziehen Sie die Tablettenaufnahme heraus.

Estrarre l'alloggiamento.

Neem het vakje van de tabletten uit.

Tire del compartimento de las pastillas.

Træk i tabletholderen.

Retirar o depósito de pastilhas.

ΒΓΑΛΤΕ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΔΙΣΚΙΩΝ.

Выньте контейнер для таблеток.

Zatáhněte za pouzdro na tablety.

Trekk tablettdoseetten.

Drag ut tablettfacket.

Vedä tablettisälliötä.

Zatiahnite za puzdro na tablety.

Wyciągnij pojemnik na tabletki.

Húzza ki a tablettartót.

Pavelciet tablešu glabātuvi.

Patraukite tablečių laikiklį.

Povlecite prostor za tablete.

Tablet haznesini çekin.

Trageți sertarul pentru tablete.

Диспенсер за таблетки на басейн.

Povucite spremnik za tablete.

Tõmmake tablettide hoidikust.

Povucite pregradu za tablete.



Twist cover to open position. Place tablets inside.

Tourner le couvercle en position d'ouverture. Mettre la tablette à l'intérieur.

Drehen Sie den Deckel auf die Stellung öffnen. Legen Sie die Tabletten ein.

Girare il coperchio in posizione aperta. Collocare le pastiglie all'interno.

Draai het deksel open. Doe de tabletten in de houder.

Girar la tapa para abrir. Colocar las pastillas al interior.

Drej låget til åbnet position. Anbring tabletter indvendigt.

Girar a tampa até a posição de abertura. Colocar a placa dentro.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΙ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΜΕΣΑ ΤΙΣ ΤΑΜΠΛΕΤΡΣ.

Поверните и откройте крышку. Поместите внутрь таблетки.

Otočte víčko do polohy otevření. Vložte tablety.

Vri lokket til åpen posisjon. Plasser tablettene inni.

Vrid locket till öppet läge. Lägg i tabletterna.

Avaa suojuks kääntämällä. Aseta tabletit sisään.

Na otvorenie pozície stočte kryt. Tablety dajte dovnútra.

Przekręcić pokrywę w celu otwarcia. Włożyć do środka tabletki.

Csavarja el a fedelet, hogy kinyissa. Helyezze a tablettákat bele.

Pagrieziet līdz atvēršanas stāvoklim. Ievietojiet tabletes.

Pasukite dangtelį į atidarytą padėtį. Įdėkite tabletes.

Pokrov pomaknite na oznako »odprto«. V dozirni plovec vstavite tableto.

Açık konumu için kapağı çevirin. Tabletleri içine koyun.

Rāsuciņi capacul în poziția deschis. Puneți tabletele înăuntru.

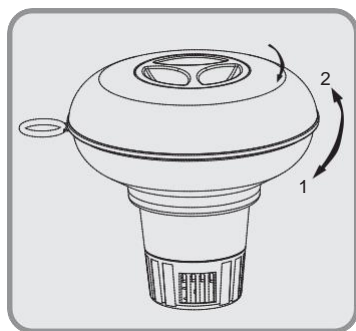
Завъртете капака на отворена позиция. Поставете таблетки в него.

Okrenite poklopac u položaj za otvaranje. Umetnite tablete unutar plovska.

Keerake kaas lahti. Pange tabletid sisse.

Okrenite pokrivač do otvori pozicije. Stavite unutra tablete.





Close the cover.

Fermer le couvercle.

Schließen Sie den Deckel.

Chiudere il coperchio.

Doe het deksel dicht.

Cerrar la tapa.

Luk låget.

Fechar a tampa.

ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ.

Закройте крышку.

Zavřete víčko.

Steng lokket.

Stäng locket.

Sulje suojus.

Krytzatvorite.

Zamknąć pokrywę.

Zárja vissza a fedelet.

Aizveriet vāku.

Uždarykite dangtelį.

Zaprite pokrov.

Καπαçi kapatın.

Închideți capacul.

Затворете капака.

Zatvorite poklopac.

Sulgege kaas.

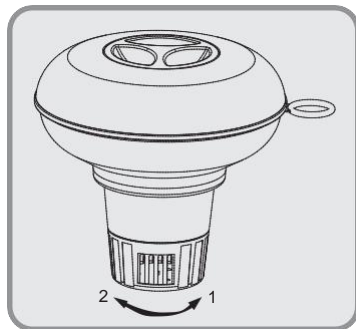
Zatvorite pokrivač.

1

OPEN / OUVRIR / OFFNEN /
APRIRE / OPENEN / ABRIR /
ÅBEN / ABRIR / ANOIEE /
JNRHSNM / OTEVŘIT /
ÅPEN / ÖPPNA / AVAA /
OTVORENÉ / OTWARTY /
NYIT / ATVÉRT / ATIDARYTI /
ODPRTO / AÇMA /
DESCHIDEȚI / OTBOPEH /
OTVORENÉ / AVATUD / OTVORI

2

CLOSE / FERMER /
SCHLIESSEN / CHIUDERE /
SLUITEN / SERRAR /
LUKKET / FECHAR / ΚΛΕΙΣΕ
/ PFRHSNM / ZAVŘIT /
LUKKET / STÄNG / SULJE /
ZATVORENÉ / ZAMKNIĘTY /
ZÁR / AIZVÉRT / UŽDARYTI /
ZAPRTO / KAPAMA /
ÎNCHIDEȚI / ZATBOPEH /
ZATVORENO / SULETUD /
ZATVORI



Rotate the adjustable feed ring to the desired flow rate.

Tourner l'anneau d'alimentation réglable au taux de flux désiré.

Drehen Sie den einstellbaren Steuerring auf die gewünschte Flussrate.

Ruotare l'anello regolabile in modo da ottenere il livello di flusso desiderato.

Draai de verstelbare aanvoer-ring op de gewenste snelheid van afgifte.

Girar el anillo de alimentación ajustable hasta el flujo deseado.

Drej den justerbare tilførringsring til den ønskede flowhastighed.

Girar o anél de alimentação regulando-o de acordo com a taxa de fluxo desejável.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΩΣ ΤΟΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΟ ΡΥΘΜΟ ΡΟΗΣ.

Поверните регулировочное кольцо подачи так, чтобы получить желаемую скорость подачи.

Pomocí nastavovacího kolečka podávání nastavte požadovaný průtok.

Roter den justerbare materringen til ønsket strømningshastighed.

Rotera den reglerbara materringen till önskad flödes hastighet.

Käännä säädettävää syöttö rengasta haluttuun virtausnooon.

Nastaviteľný prívodný krúžok nastavte na požadovanú mieru prietoku.

Obróćcić pierścien dozujący zgodnie z wymaganą wielkością dozowania.

Fordítsa el a szabályozható adagológyűrűt a kívánt átfolyási sebességre.

Grieziet pielāgojamo padeves riņķi, lai izvēlētos vēlamo plūsmu.

Sukdami reguliuojamą tiekimo žiedą nustatykite norimą srauto greitį.

Pomaknite nastavljivi dozirni obroč na želenu vrednost.

Ayarlanabilir besleme halkasını istenilen akış oranına çevirin.

Rotiți inelul de alimentare reglabilă la debitul dorit.

Завъртете регулируемя пръстен за захранване на желаната степен.

Zakrenite podesivi prsten kako biste namjestili željenu brzinu i količinu otpuštanja kemikalija.

Keerake reguleervõru, et saada soovitud vooluhulk.

Rotirajte podesivi prsten do željenog protoka.



Shanghai

Bestway Global Holding Inc.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestway-hongkong.com

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestway-europe.com

Central & South America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 3203 6438
Fax: 562 3203 6409
E-mail: info@bestway-southamerica.com

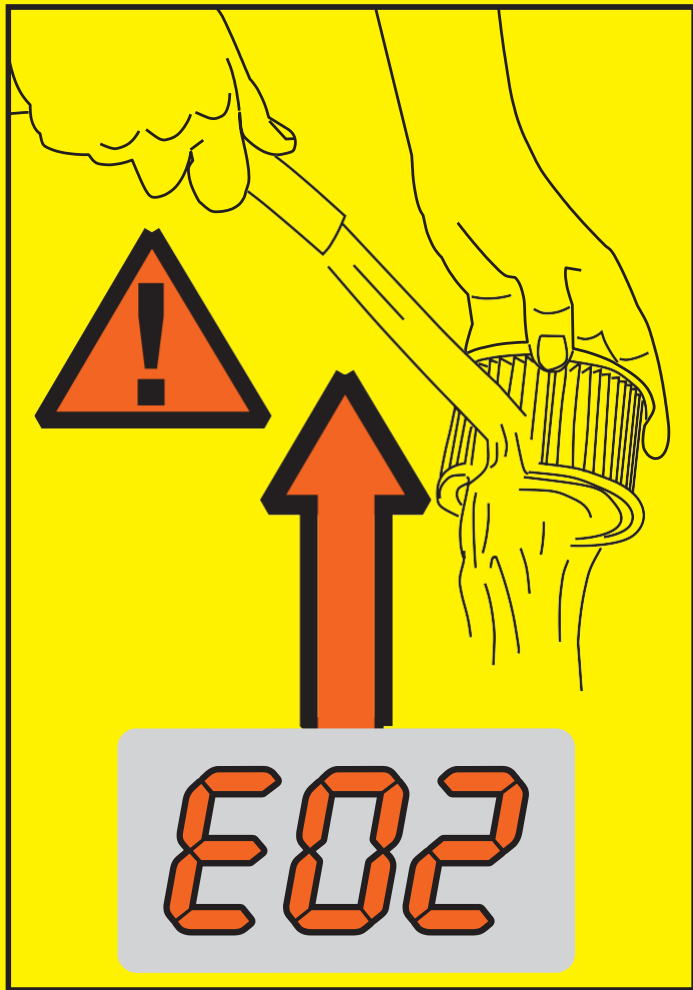
U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: sales@bestway-northamerica.com

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestway-australia.com

www.bestway-global.com
www.bestway-service.com



To ensure pool water stays clean, please clean the filter cartridge every day and change when required.

Para garantir que a água da piscina fique limpa, será preciso que limpe o cartucho do filtro a cada dia e o mude quando for necessário.

Para asegurar la limpieza del agua de la piscina, por favor limpie el cartucho del filtro cada día y cambie cuando sea necesario.

Damit das Wasser rein bleibt, reinigen Sie die Filterkartusche bitte täglich und wechseln Sie diese gegebenenfalls aus.

Jotta altaan vesi pysyy puhtaana, puhdista suodatinkasetti joka päivä ja vaihda se tarpeen mukaan.

Om te garanderen dat het water van het zwembad altijd schoon blijft, reinigt u het filterelement dagelijks en vervangt u het indien nodig.

Affinché l'acqua della piscina rimanga pulita, pulire ogni giorno la cartuccia del filtro e all'occorrenza sostituirla.

Pour faire en sorte que l'eau de la piscine reste propre, nettoyez la cartouche du filtre tous les jours et changez-la quand c'est nécessaire.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΟ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΦΥΣΙΓΓΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΚΑΙ ΝΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΟΤΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ.

Чтобы обеспечить чистоту воды в бассейне, чистите вкладыш фильтра каждый день и, при необходимости, меняйте его.

Aby zapewnić czystość wody w basenie, wkładkę filtra należy czyścić codziennie, i wymienić ją w razie potrzeby.

A medencében lévő víz tisztaságának a biztosítása érdekében a szűrőbetétet naponta kell tisztítani, szükség esetén pedig azt ki kell cserélni.

Rengör filterpatronen varje dag och byt ut vid behov för att garantera att poolen alltid är ren.

Lay-Z-Spa™

The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

15-Steps to Maintain Your Lay-Z-Spa™

Congratulations on the purchase of your new Lay-Z-Spa™. Before operating the Lay-Z-Spa™ be sure to follow these 15 steps. Damage resulting from misuse is not covered by the manufacturer's warranty.

1



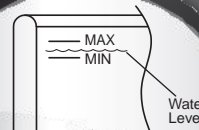
The Lay-Z-Spa™ should not be set up or left out in temperatures lower than 4°C (40°F).

2



The PRCD plug must be tested before each use to avoid risk of electric shock. Do not use the pump if this test fails.

3



Fill the water level between maximum and minimum printed on the SPA wall.

4



Remove Stopper Caps
Ensure water is circulating between the Spa and the Pump and that the Stopper Caps have been removed.

5



Be sure to set your desired temperature.

13

Hibernate Function:
After 72 hours of operation, the pump will hibernate and "END" will be displayed on the LED. When the pump is hibernating both the rapid heating and water filtration functions are disabled. To re-activate the pump simply press any button on the control panel.



14

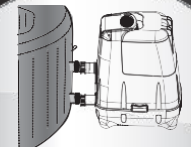
IMPORTANT NOTICE:
This unit will automatically lock after 5 minutes of inactivity. To unlock simply place a finger over the function button for 3 seconds.

15



We recommend you take a shower before using your Lay-Z-Spa, as cosmetic products, lotions, and other residues on the skin can quickly degrade water quality.

6



Check to ensure the Spa and adapters are not leaking.

12



All Spas require the use of chemicals in order to keep the water clear and safe.

11



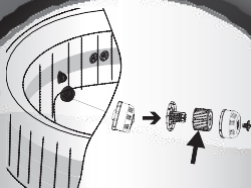
If the pump is not heating properly, please press the thermal cut-out manual "Reset" button on the pump.

10



If deposits remain on the titanium plates after washing, place the electrolytic cell in a container, pour kitchen grade vinegar into the container to soak the titanium plates for about one hour and then wash again.

9



Change the Filter Cartridges regularly.

8



Add salt to the SPA pool before you using the Salt Chlorinator System

Remove Salt if Salt level is too high, the panel displays "E10" alarm
 Add Salt if Salt Level is too low, the panel displays "E11" alarm

7



Clean and maintain the Filter Cartridge regularly.



The Comfortable, Affordable, Go-Anywhere Spa!™

Maintaining Spa Water

Proper disinfection and filtration of spa water kills harmful micro-organisms, removes oil, make up, and lotion and ensures the water is clean and safe.

Pool Spa water quality can be extremely hazardous to your health. We recommend you perform the following procedures:

- A. Use the built-in Chlorinator System regularly.
- B. Clean filter cartridges every day and change filter cartridges every week depending on use.
- C. Change water regularly and use appropriate Spa pool chemicals. We recommend "Clearwater" brand chemicals.

NOTE: When performing chemical maintenance, activate the Lay-Z-Massage function to quickly dissolve chemicals into the water.

NOTE: Remove the chemical floater from spa when the spa is in use.

All spas require the use of pool chemicals. Pool chemicals are potentially toxic and should be handled with care. There are serious health risks from chemical vapors and the incorrect labeling and storage of chemical containers. Please consult your local pool supply retailer for more information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions. Spa damage resulting from misuse of chemicals and mismanagement of spa water is not covered by the warranty.

1. Water Balance

We recommend maintaining your water pH between 7.4 and 7.6, total alkalinity between 80 and 120ppm and free chlorine between 2 to 4ppm. Purchase a test kit to test your water chemistry before using the spa and continue to test the water no less than once a week. Low pH will cause damage to the spa and pump. Damage resulting from chemical imbalance is not covered by the warranty.

2. Water Sanitation

The spa owner must regularly maintain pool water with scheduled maintenance (daily if necessary).


Note: Sanitizers chemically control bacteria and viruses present in spa water.


3. The Bestway Lay-Z-Spa is supplied with a chemical floater.

Please note: this is supplied for use with chemical tablets only. Do not use granules.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

1. Why is the control panel not working?

Answer: The control panel has an auto-lock, which is activated after 5 minutes of inactivity. The LED display has one icon: . If the lock icon is highlighted, the control panel is locked.

Action: To unlock the control panel, press the  button for 3 seconds.

If the control panel will not unlock, restart the pump – unplug and plug in the pump.

If the problem persists, please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.


2. Why is the control panel displaying .

Answer: The water flow sensor is not in the correct position or it is broken.

Action:

- Unplug the pump and, with one hand, hold the pump and with the other hand strike the pump three times firmly enough to shake the internal components.

Plug in the pump.

- If the control panel still displays , contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

3. Why is the control panel displaying .

Answer: The system doesn't detect water flowing through the pump.


Action: Restart the pump – unplug and plug in the pump. Put your hand in front of the upper valve inside of the spa and push the Water Filter Button. Check if water is flowing from the pump.

- If no water is flowing from the pump:

1. Check if the stopper caps were removed from the inlet/outlet ports.

2. Check if the filter cartridges are dirty.

3. Check if the pipes are plugged.

- If water flows from the inlet pipe and the pump still displays , the water flow sensor is broken. Please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.


4. Why is the control panel displaying .

Answer: The water temperature is lower than 4°C.

NOTE: DO NOT USE THE SPA IF THE PUMP DISPLAYS THIS ALARM.

Action: Check the water temperature with a thermometer.

- If the water temperature is lower than 4°C, unplug the pump and wait until the water temperature reaches 6°C, and restart the pump.

- If the water temperature is over 7°C, restart the pump – unplug and plug in the pump. If the pump still displays , the temperature sensor is broken. Please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

5. Why is the control panel displaying .


Answer: The water temperature is over 50°C.

NOTE: DO NOT USE THE SPA IF THE PUMP DISPLAYS THIS ALARM.

Action: Check the water temperature with a thermometer.

- If the water temperature is between 40°C and 50°C or higher, unplug the pump and wait until the water temperature drops to 38°C. You can then restart the pump.

NOTE: DO NOT USE THE SPA IF THE WATER TEMPERATURE IS OVER 40°C.

- If the water temperature is lower than 40°C, restart the pump – unplug and plug in the pump. If the pump still displays , the temperature sensor is broken. Please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

6. Why is the control panel displaying .

Answer: The connector of the temperature sensors or the temperature sensors are broken. Please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

7. Why is the control panel displaying .

Answer: The manual reset thermal cut-out has a problem.


Action: 1. Unplug the pump and push the reset button, then plug the pump back in.

2. If the alarm is still displaying, check the RESET BUTTON section in manual.

3. Contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

8. Why is the control panel displaying .

Answer: There is a fuse fault. Please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

9. Why is the control panel displaying  ?

Answer: Too much salt has been added or too much water has evaporated.

Action: • Unplug the pump.

- Drain 20% of the water and add fresh water to the pool.
- Plug the pump back in and re-start the Salt Chlorinator System.
- If the "E10" alarm is displayed again, please repeat the above steps.

10. Why is the control panel displaying  ?

Answer: Not enough salt for sanitizing.

Action: • Unplug and plug the pump back in.

- Start the Hydro Jet System.
- Gradually add 1.1lbs / 0.5kg salt to the water.
- Wait until the salt is dissolved.
- Start the Salt Chlorinator System.
- If the "E11" alarm is displayed again, please repeat the above steps.

11. Why is the control panel displaying  ?

Answer: The System has detected some water leakage inside the pump.

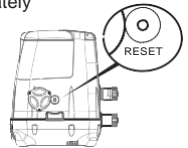
Action: Contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

12. Why does the pump not heat the water even when the heat button is activated and the water filtration system is operating?

NOTE: The heating system is capable of increasing the water temperature by approximately 1.5 to 2.0 °C (3-4 °F) in ambient temperatures of 20°C.

Action:

- Your temperature setting is too low: Increase the temperature to 40°C using the Temperature Adjustment Buttons on the control panel (See the PUMP OPERATION section of the owner's manual)
- Press the reset button: (See the PUMP OPERATION section of the owner's manual)
- The ambient temperature is too cold: Place the top cover on the spa and activate the heating system.
- The filter cartridge is dirty: Clean/replace the filter cartridge (See the MAINTENANCE section of the owner's manual).
- If you have performed all the above operations and the water temperature does not rise, please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.



13. Why does the Lay-Z-Massage function not work?

Answer: The massage motor is too hot and the pump's internal protection system has stopped the pump from operating to avoid damage.

Action: To restart the pump, unplug the pump and wait for approximately five to fifteen minutes. This allows the motor to cool. Once the motor is cool, plug in the pump and activate the Lay-Z-Massage system.

If the system doesn't start, please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions.

14. Why does the Lay-Z-Massage stop after 30 minutes?

Answer: The pump has an auto-shutoff feature.

15. Why are the pump's adapters not level with the spa's adapters?

Answer: One characteristic of PVC is that it changes shape, which is normal.

Action: You can elevate the pump with wood or another type of insulated material to bring the pump's adapters level with the spa's adapters.

16. The filter set is difficult to unscrew from the spa wall, what can I do?

Answer: Unscrew the filter set with two hands and apply strength evenly.

17. What kind of chemicals should be used for water maintenance?

Answer: Please consult your local chemical supplier for information about chemical maintenance. Pay close attention to the chemical manufacturer's instructions.

18. My spa is leaking air or water, what can I do?

Answer: Dry the area to be repaired, use provided heavy-duty repair patch or PVC repair patch and remove any air bubbles from under the patch.

19. Water leaks from the adapters between the pump and spa, what can I do?

Answer: Insert the three stopper caps on to the spa's ports to prevent water from escaping and disconnect the pump. Check and make sure the seals are placed correctly inside the pump adapters. If the seals are missing or not installed correctly, please contact your local Bestway Aftersales Service Center for instructions. If the seals are correctly in place, reconnect the pump to the spa and hand-tighten the adapters.